

# Nạp Đơn cho Sở Đăng Ký Nhà Cửa như thế nào

## Nhà được tài trợ tại British Columbia



### Sở Đăng Ký Nhà Cửa là gì ?

Sở Đăng Ký Nhà Cửa là một dịch vụ thông tin đầy đủ về nhà cho những người đứng đơn xin cũng như cho những người cung cấp nhà cho mượn được tài trợ ở BC. Sở này cung cấp một kho dữ kiện hiện hành được tập trung với thông tin về người đứng đơn mà giới cung cấp nhà có thể tiếp cận khi có sẵn nhà trống. Sở này giúp các hộ khẩu đang tìm kiếm nhà được tài trợ chỉ nạp một mẫu đơn duy nhất để được cứu xét khi có sẵn nhà mà giới cung cấp nhà thuộc Sở Đăng Ký quản lý.

### Những nhà mà bạn có thể nạp đơn xin qua Sở Đăng Ký Nhà Cửa được quản lý bởi:

#### 1. BC Housing

Loại nhà này do BC Housing sở hữu và quản lý, một cơ quan chánh phủ tỉnh bang. Cơ quan này là chủ nhà và chịu trách nhiệm lựa người mượn.

#### 2. Người cung cấp nhà loại bất vụ lợi

Loại nhà này do các tổ chức bất vụ lợi địa phương sở hữu và quản lý. Tổ chức là chủ nhà và chịu trách nhiệm lựa người mượn.

#### 3. Hợp tác xã

Hợp tác xã do các thành viên sống tại đó quản lý. Họ chia sẻ trách

nhệm điều hành khu nhà và lựa thành viên mới. Muốn có thêm thông tin có sẵn, xin hãy vào mạng Liên Đoàn Nhà Hợp Tác Xã BC tại [www.chfbc.ca](http://www.chfbc.ca).

Đối với mọi nhà của BC Housing thì người xin nhà nạp đơn qua Sở Đăng Ký Nhà Cửa. Một số tổ chức bất vụ lợi và hợp tác xã dùng Sở này để cho mượn nhà trống (xem Đoạn 1 của Bảng Liệt Kê Nhà Cửa, niên giám cho tất cả mọi nhà được tài trợ tại BC); còn các cơ quan khác duy trì danh sách riêng người nạp đơn xin nhà (xem Đoạn 2 của Bảng Liệt Kê Nhà Cửa).

Ngoài loại nhà cho mượn tùy theo mức lợi tức, một số khu nhà thuộc tổ chức bất vụ lợi và hợp tác xã cũng có nhà cho mượn theo giá thị trường theo đó giá mượn được định ở mức bằng hoặc kém giá thị trường đôi chút.

### Ai đủ điều kiện để xin nhà được tài trợ ?

**Đây là tiêu chuẩn điều kiện căn bản. Các tiêu chuẩn khác cũng có thể được áp dụng. Xin vào mạng [www.bchousing.org](http://www.bchousing.org) để có đầy đủ chi tiết.**

#### Các điều kiện về hộ khẩu

- **Gia đình:** Được định nghĩa là có tối thiểu hai người, kể cả một con nhỏ.
- **Cao niên từ 55 tuổi trở lên.**

- **Những người tật nguyên** có thể sống riêng rẽ và đủ điều kiện được hưởng hưu trí khuyết tật hoặc được hưởng miễn giảm thuế cho tật nguyên.
- **Người độc thân** có lợi tức thấp sống ở thành phố và chịu mỗi nguy không có nhà ở.

#### Các điều kiện về cư trú

Người đứng đơn phải cư trú thường trực ở British Columbia khi nạp đơn và mọi thành viên gia đình phải thuộc một trong các loại sau:

- Là công dân Gia nã đại;
- Cá nhân được nhận vào Gia nã đại hợp pháp sống thường trú và không có bảo lãnh;
- Người tỵ nạn được Chính phủ Gia nã đại bảo lãnh, hoặc
- Cá nhân đã nạp đơn xin tỵ nạn hoặc tình trạng di trú và bảo lãnh riêng tư của họ đã sụp đổ.

#### Những điều kiện về lợi tức

Để hội đủ điều kiện cho phần lớn nhà được tài trợ, người đứng đơn phải có mức lợi tức của hộ khẩu thấp hơn mức được định từng năm. Hãy kiểm soát lại với Sở Đăng Ký Nhà Cửa để biết mức lợi tức tối đa hiện thời.

Một số thành viên của Sở này cũng áp dụng mức của cải tối đa. Hãy kiểm soát lại với Sở này để có đầy đủ các chi tiết.

## Các nhà giá mướn thấp hơn thị trường

- Những người đứng đơn có lợi tức quá mức tối đa có thể làm đơn xin khu gia cư có nhà với giá mướn trên thị trường.

Người ở mướn trước kia sống trong nhà được tài trợ có thể có được nạp đơn lại miễn là hội đủ tiêu chuẩn về điều kiện. Họ cũng có thể bị chi phối bởi các khoản đặc biệt sau:

- Người đứng đơn hiện không được nợ tiền từ bất cứ lần mướn trước nào. Người nào hiện còn nợ như vậy sẽ được yêu cầu phải trả hết hoặc chấp nhận một chương trình hoàn lại tiền trước khi đơn có thể được cứu xét.
- Hồ sơ cũ trước đây của người mướn nhà được tài trợ cũng bị duyệt xét lại. Nếu lần mướn nhà trước kết thúc do lỗi người mướn thì người này có thể không đủ điều kiện để nạp đơn lại lần này.

## Bảng Liệt Kê Nhà Cửa là gì?

Bảng Liệt Kê Nhà Cửa là niên giám cung cấp địa chỉ các khu nhà được tài trợ cho các gia đình, người cao niên và người tật nguyền trên khắp tỉnh bang, và những chi tiết về cách thức nạp đơn cho mỗi khu nhà. Bảng này chia làm hai đoạn. Đoạn 1 bao gồm mọi nhà cửa thuộc một phần của Sở Đăng Ký Nhà Cửa và Đoạn 2 bao gồm mọi nhà cửa không nằm trong Sở Đăng Ký này. Bảng Liệt Kê Nhà Cửa có sẵn tại các văn phòng BC Housing hoặc địa điểm mạng.

## Nạp đơn bằng cách nào?

Sở Đăng Ký Nhà Cửa giúp cho các đương sự một dịch vụ trọn gói bằng cách nạp đơn cho mọi khu nhà liệt kê trong Đoạn 1 của Bảng Liệt Kê Nhà Cửa. Một mẫu đơn và nhiều bản sao của Bảng Liệt Kê có sẵn tại các văn phòng của Sở này hoặc địa điểm mạng của BC Housing. Các mẫu điền đầy đủ phải được gửi tới văn phòng địa phương của Sở.

Đối với những khu nhà không thuộc Sở thì cần nạp đơn bằng cách liên lạc trực tiếp với người cung cấp nhà. Thông tin để liên lạc có sẵn tại Đoạn 2 của Bảng Liệt Kê Nhà Cửa.

## Những câu hỏi thông thường

### Lựa người mướn như thế nào?

Ưu tiên cấp nhà của BC Housing được dành cho những người đứng đơn có nhu cầu lớn nhất. Giới cung cấp nhà bất vụ lợi và hợp tác xã thường có những tiêu chuẩn khác nhau để lựa người cư ngụ. Một số dùng kiểu "tới trước được trước" trong khi số khác dùng cách cho điểm để ấn định xem nhu cầu lớn nhất. Các hợp tác xã thân thiện thành viên mới dựa trên ý muốn của người này tham gia vào việc điều hành khu nhà.

### Mẫu đơn bổ túc là gì?

Một số người cung cấp nhà dùng Sở Đăng Ký Nhà Cửa cứu xét thêm cho người đứng đơn vô gia cư,

đang trốn tránh bạo động hay bạo hành trong gia đình, hoặc trong tình trạng sức khỏe nghiêm trọng do nhà hiện thời gây ra. Nếu những trường hợp này áp dụng cho bạn thì bạn có thể nạp thêm một đơn bổ túc do người nào có thể chứng thực tình trạng bạn điển giùm.

### Khi nào tôi sẽ nhận được đề nghị cho mướn nhà?

Số cầu về nhà được tài trợ vượt trội hơn số cung có sẵn và chúng tôi không thể tiên đoán khi nào một căn nhà có sẵn được. Thời gian chờ đợi tùy theo số nhà hoàn trả lại và nhu cầu của các hộ khẩu khác nạp đơn xin nhà. Để tăng dịp may có được một căn hộ, bạn hãy lựa chọn một số khu nhà của Sở Đăng Ký Nhà Cửa và nạp đơn thẳng cho những khu nhà có riêng danh sách người nạp đơn.

### Tôi sẽ nhận được bao nhiêu đề nghị?

Nếu bạn từ chối hai lần đề nghị, đơn của bạn trong Sở Đăng Ký Nhà Cửa sẽ bị xếp lại. Bạn có thể nạp đơn lại sau một năm.

### Tôi sẽ được liên lạc như thế nào?

Khi nào bạn đang được cứu xét cho một nhà nào thì người cung cấp nhà có nhà trống sẽ điện thoại cho bạn để lấy thêm thông tin. Lúc đó họ có thể kiểm soát lại những tham chiếu về bạn hoặc gọi bạn tới để phỏng vấn.

Thông thường bạn sẽ có thể xem nhà trước khi có quyết định.

### Tôi sẽ trả tiền mướn bao nhiêu?

Nếu bạn được đề nghị mướn một căn nhà với tiền mướn tùy theo lợi tức, số tiền bạn trả sẽ tùy theo cỡ gia đình lớn nhỏ và lợi tức số của hộ khẩu. Nếu bạn được đề nghị nhà thị trường thì bạn sẽ trả tiền mướn bằng hoặc thấp hơn đôi chút giá mướn trên thị trường tư nhân.

### Có các khoản tiền khác ngoài tiền mướn không?

Một số khu nhà có thể tính những khoản tiền khác cho dây cáp TV, giặt ủi, chỗ đậu xe và điện nước. Thêm nữa, phần lớn các khu nhà loại bất vụ lợi đòi đặt tiền cọc và, nếu cho phép giữ thú vật nuôi làm kiếng, thì người chủ phải trả tiền đặt cọc cho thú vật. Tại các hợp tác xã, những thành viên mới phải mua cổ phần, giống như tiền đặt cọc bảo đảm vậy.

### Tôi có cần lựa nhà nào rõ rệt nào hoặc có thể định rõ khu vực nào không?

Bạn có thể làm một trong các điều trên, tuy nhiên một số người cung cấp nhà ưa lựa hơn những đơn lựa chọn rõ rệt khu nhà của họ. Để làm tăng dịp may của bạn nhận được nhà, bạn được khuyên nên nộp đơn cho nhiều khu nhà cùng một lúc.

### Tôi nên liên lạc với Sở Đăng Ký Gia Cư nhiều chừng nào?

Hãy giữ đơn xin của bạn được cập nhật. Bạn nên cập nhật đơn của bạn ít nhất mỗi sáu tháng một lần để tên bạn vẫn còn lưu giữ trên danh sách. Xin hãy cho số điện thoại suốt ngày đêm hoặc điện thoại của người liên lạc để người cung cấp nhà có thể tiếp xúc với bạn nếu có nhà bỏ trống.

### Làm sao tôi có thể xin được nhà trong trường hợp khẩn cấp?

Các nhóm cộng đồng điều hành những nơi tạm trú khẩn cấp nhằm cung cấp giường và bữa ăn trong giai đoạn ngắn cho những người vô gia cư. Để kiếm nơi tạm trú khẩn cấp gần nơi bạn ở, hãy xem đoạn nói về Chương Trình Tạm Trú Khẩn Cấp ở mạng [www.bchousing.org](http://www.bchousing.org). Nơi đây bạn sẽ tìm thấy một danh sách những nơi tạm trú khắp tỉnh bang.

### Có các chương trình nhà cửa nào khác không?

Có, như là thông tin về Sống Tự Lập ở BC, Nhà Trợ Giúp cho Cao Niên, Chương Trình Giúp Đỡ Tiền Mướn Nhà, và chương trình Giúp Đỡ Tạm Trú cho Người Mướn Cao Niên (SAFER) có thể tìm thấy trên địa điểm mạng của BC Housing hoặc liên lạc trực tiếp với BC Housing.

### Thông tin để liên lạc

Để có thêm thông tin, lấy mẫu đơn của Sở Đăng Ký Nhà Cửa, hoặc một bản của Bảng Liệt Kê Nhà Cửa, hãy tìm đến mạng [www.bchousing.org](http://www.bchousing.org) hoặc liên lạc với văn phòng Sở Đăng Ký Gia Cư gần nhất nơi bạn ở. Nếu bạn cần giúp đỡ để điền mẫu đơn nộp thì nhân viên có thể giúp bạn được.

#### Thủ phủ Vancouver

101-4555 Kingsway  
Burnaby, B.C. V5H 4V8  
Tel: 604-433-2218  
Toll free: 1-800-257-7756  
Fax: 604-439-4729

#### Đảo Vancouver

301 – 3440 Douglas St.  
Victoria, B.C. V8Z 3L5  
Tel: 250-475-7550  
Toll free: 1-800-787-2807  
Fax: 250-475-7551

#### Vùng nội địa

290 Nanaimo Ave. West  
Penticton, B.C. V2A 1N5  
Tel: 250-493-0301  
Toll free: 1-800-834-7149  
Fax: 250-492-1080

#### Vùng bắc: Prince George

1539 – 11 Ave.,  
Prince George, B.C. V2L 3S6  
Tel: 250-562-9251  
Toll free: 1-800-667-1235  
Fax: 250-562-6488

#### Vùng bắc: Prince Rupert

1400 Kootenay Ave.  
Prince Rupert, B.C. V8J 3X5  
Tel: 250-627-7501  
Fax: 250-627-8975

Một số người cung cấp nhà làm việc như điểm tiếp cận cho Sở Đăng Ký Nhà Cửa. Hãy tham chiếu địa điểm mạng của BC Housing [www.bchousing.org](http://www.bchousing.org) để tìm một địa điểm gần nơi bạn ở.

[www.bchousing.org](http://www.bchousing.org)